

# DEPENDENCY

(JUVENILE COURT CASES ONLY)

*CARGA FAMILIAR*

*(DEPENDENCIA)*

*(CASOS DEL TRIBUNAL DE MENORES  
SOLAMENTE)*

**1**

*(Para solicitar el tribunal declarar que no hay  
padre o tutor dispuesto o capaz de brindar  
cuidados y control adecuados a un menor.)*

*(Formularios e Instrucciones)*

**CENTRO DE AUTOSERVICIO**

**CÓMO PRESENTAR DOCUMENTOS DE DEPENDENCIA  
(o “Carga Familiar”)  
EN EL TRIBUNAL JUVENIL**

**LISTA DE CONTROL**

**Puede usar estos formularios si...**

- *Desea presentar una Petición de dependencia.*
- *Considera que no hay padre o tutor dispuesto o capaz de brindar cuidados y control adecuados a los menores afectados por esta petición.*
- *Considera ser una persona adecuada y apropiada para cuidar de los menores.*
- *Considera que es el tribunal, no los padres, el que debe decidir cuándo ha de cancelarse (terminarse) la dependencia, Y*
- *Los menores viven en el condado de Maricopa, estado de Arizona, o usted consultó con un abogado que le dijo que podía presentar una Petición de dependencia en el condado de Maricopa.*

**ADVERTENCIA:**

- A. *Si usted es la madre o el padre de los menores, **no podrá** usar esta serie de documentos para establecer o modificar una orden de tutela de menores.*
- B. *Arizona Departamento de Seguridad para Niños (DCS) estarán involucrados. La dependencia es una medida de urgencia por la seguridad de los menores afectados. Los DCS investigarán y harán recomendaciones al tribunal. Si los DCS no consideran que la persona que presenta la petición de dependencia puede brindar un hogar adecuado a los menores afectados, esta petición posiblemente haría que los menores fueran colocados en hogares adoptivos.*
- C. *Si los padres de los menores **aceptan** (o al menos no van al tribunal a manifestar su desacuerdo), le conviene considerar presentar una petición de **Tutela** en lugar de dependencia. La tutela se otorga básicamente con la autorización de los padres y puede continuar hasta que:*
1. *Uno de los padres o el tutor solicite al tribunal que ponga fin a la tutela.*
  2. *Se designe un reemplazo (sucesor”).*
  3. *El menor al que se le designó un tutor cumpla 18 años de edad.*

*Si usted tiene dudas sobre la diferencia entre dependencia y tutela lea la página “Información importante que necesita saber al solicitar dependencia”, en esta serie de documentos, y pida ayuda a un abogado.*

**LÉASE:** *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

**TRIBUNAL JUVENIL – DOCUMENTOS DE CARGA FAMILIAR  
(DEPENDENCIA)**

**(Formularios e Instrucciones)**

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales para la presentación documentos de carga familiar. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

Orden	Núm. de expediente	Título	Núm. de páginas
1	JVD1ks	Lista de control: Utilicé esta formularios si...	1
2	JVD1fits	Tabla de materias (esta página)	1
3	JVD10hs	Dependencia vs Tutela: Información importante que usted necesita saber	3
4	JVD11is	Instrucciones: Cómo llenar la petición de dependencia y otros documentos de la corte.	3
5	JVD10fs	<b>“Hoja de portada para el Demanda por carga familiar”</b>	3
6	JVD11fs	<b>“Demanda por carga familiar”</b>	6
7	JVD12fs	<b>“Notificación de primera audiencia por carga familiar”</b>	4
8	JVD11ps	Procedimientos: Cómo presentar una petición de dependencia	2

*El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

## **CARGA FAMILIAR (Dependencia) vs. TUTELA INFORMACIÓN IMPORTANTE QUE USTED NECESITA SABER**

**LAS FORMAS EN ESTE PAQUETE SÓLO SE PUEDEN UTILIZAR PARA PRESENTAR UNA PETICIÓN DE DEPENDENCIA.** Lea lo siguiente para entender algunas diferencias importantes entre la dependencia y tutela. La siguiente información le ayudará a asegurarse de que usted está presentando la solicitud correspondiente.

### **1. La Dependencia vs. la Tutela. ¿Cuál es la diferencia entre la dependencia y la tutela?**

- A. DEPENDENCIA:** Una dependencia es una decisión del Tribunal de Menores que un niño está en la necesidad de la atención y el control efectivo y que todos los padres no pueden o no quieren proporcionar la atención y el control adecuado. Por lo general, una petición de dependencia es presentada por el Estado, porque las preocupaciones sobre el abuso o negligencia han sido reportados a DCS y hay evidencia de peligro inmediato para el niño (s). Los padres pueden no estar de acuerdo con ustedes la presentación de una petición de dependencia para obtener la custodia legal de su hijo (a).

Usted puede presentar una petición de dependencia, si usted cree que no hay padre o tutor dispuesto o capaz de proporcionar atención y un control adecuado de un niño.

Los ejemplos incluyen:

- El niño es abusado o abandonado
- El niño está descuidado porque el padre o tutor abusa de las drogas o el alcohol
- El padre o tutor no es capaz de satisfacer las necesidades del niño
- El padre o tutor es incapaz de proporcionar al niño con necesidades básicas como la vivienda adecuada, alimentos o atención médica necesaria.

Una petición de dependencia puede implicar una investigación e informe de DCS. También puede involucrar abogados se nombra para los padres y al niño (s), una audiencia de custodia temporal, y, posiblemente, una conferencia previa al juicio y el juicio. Si el Tribunal de Menores considera que el niño es dependiente porque los padres no pueden o no quieren proporcionar la atención, el tribunal decide quién va a cuidar al niño (s). El Tribunal de Menores y DCS supervisan al niño (s) atención y los servicios prestados a los padres y al niño (s) en un esfuerzo por reunir a la familia.

Un hijo dependiente permanece bajo el control del Tribunal de Justicia hasta que el Tribunal de Justicia declara que un padre se ha vuelto dispuesto y es capaz de proporcionar la crianza adecuada. Una orden de la dependencia de la Corte Juvenil durará hasta que el niño cumpla 18 años o el Tribunal cambia o lo descarta.

- B. TUTELA:** La tutela se puede presentar cuando alguien, que no sea el padre, quiere ser nombrado por la Corte para hacerse cargo de las responsabilidades de los padres y, o bien ambos padres vivos (cuyos derechos de los padres no se han cortado de forma permanente fuera por orden judicial) consienta en la tutela o, al menos, no irán a la Corte para oponerse a la designación. Guardianes asumen responsabilidades de los padres para la toma de decisiones con respecto a la vivienda, la asistencia médica y la educación, entre otros asuntos, por el tiempo que la tutela sigue en vigor.

*Un adulto puede solicitar al Tribunal de Menores para nombrar a un tutor legal de un niño, cuando ninguno de los padres va a estar disponible (por ejemplo, cuando los padres se van a desplegar por los militares, o tal vez el padre de la custodia es o va a ser encarcelados o en re-hab, etc), o es incapaz o no desea proporcionar para el niño, y que después de haber recibido la notificación de la petición de nombramiento de un tutor, o bien se dará permiso para la tutela, o por lo menos no ir a la corte para objetar o no de acuerdo. Si cualquiera de los archivos de documentos de los padres con el tribunal o muestra en los tribunales a oponer a la tutela, no se concederá.*

*Una orden de custodia es buena hasta que la Corte cambia o lo descarta, el niño cumpla 18 años, o sea archivos de padres papeles para terminar la tutela. La tutela se basa en el permiso de los padres, o al menos su incapacidad para oponerse a la tutela. Si cualquiera de los padres más tarde cambia su mente y le permite al Tribunal sabe que él o ella se opone a la tutela, la Corte no tiene más remedio que poner fin a la tutela, pero podrá someter la cuestión de la investigación en cuanto a si se necesita una Dependencia.*

*Tanto la dependencia y tutela puede dar lugar a una persona que está siendo nombrados como "guardián" de un menor de edad (o menores de edad), pero hay diferencias importantes entre la dependencia y tutela. En el condado de Maricopa, ambas dependencias juveniles y tutelas de menores (o "Tutela de Menores") se presentan en la Sala de la Corte Superior de Menores. Si usted decide que necesita para solicitar una tutela, formularios e instrucciones están disponibles para su compra en el Centro de autoservicio, o Secretario de la División de Menores Corte o se pueden descargar de forma gratuita desde Internet.*

## **2. Presentar una petición de carga familiar es un juicio.**

*Una vez que haya presentado una petición de carga familiar, usted habrá entablado un juicio. El tribunal procesa la petición de acuerdo con las leyes y reglas correspondientes. Están protegidos los derechos de todas las partes y es responsabilidad de usted cumplir con todos los estatutos y reglas del tribunal de Arizona, que puede conseguir en la mayoría de las bibliotecas.*

*Un oficial juzgador (juez o comisionado) revisará su petición. Si su petición no cumple todos los requisitos de ley, será rechazada y a usted se le informará del rechazo.*

## **3. Participación del estado ordenada por el tribunal**

*El tribunal puede ordenar una investigación independiente sobre los hechos del caso. El Departamento de Seguridad para Niños, llamado en lo sucesivo DCS, recibirá la orden de realizar la investigación y presentar un reporte al tribunal. El DCS también puede ser parte del caso, lo que significa proporcionar servicios a la familia (por ejemplo, asesoría) y será responsabilidad del estado la supervisión de los menores para los cuales se ordene la dependencia, así como de la persona nombrada tutor en un procedimiento de dependencia.*

#### 4. **Designación de asesoría**

*Presentar una petición de carga familiar no significa que el tribunal le asignará un abogado gratuito. Es responsabilidad suya representarse a sí mismo o contratar a su propio abogado. El tribunal puede nombrar a un abogado para los menores afectados. Si los padres de los menores piden un abogado y el tribunal determina que no lo pueden pagar, el mismo tribunal podría nombrar a un abogado para los padres.*

#### 5. **Otra información importante**

**A. TUTELA:** *Un menor generalmente necesita un **curador** si:*

- *El menor posee dinero o propiedades o tiene ingresos anuales de más de 5.000 dólares que requiere de un manejo o protección, que no puede darse de otra forma.*
- *El menor tiene asuntos de negocios o activos que pueden verse en peligro (en peligro de pérdida o daño) por su ser menor de edad; y / o*
- *El menor necesita fondos para su manutención y la educación y la protección es necesaria o deseable para obtener o proporcionar los fondos.*

**CURADORES** son designados y supervisados por la **División de la Corte Superior de Sucesiones**. Si las necesidades de menor importancia tanto un tutor y un curador, entonces todo el asunto es manejado por el Tribunal de Sucesiones y la petición se presentó a la Corte de Sucesiones - no a la Corte Juvenil.

#### **B. UNA NOTA SOBRE "LA CUSTODIA" (ahora "Decisión Making Legal" en Arizona)**

*Aunque la mayoría de la gente está más familiarizada con el término "custodia" que cualquiera de la "dependencia" o "tutela" Arizona ahora utiliza el término "toma de decisión legal" en lugar de custodia. La ley de Arizona (Estatutos Revisados de Arizona [ARS] § 25-409. Véase también § 25-402) permite a alguien que se encuentra "en lugar de los padres" (en el lugar de los padres) a los niños, es decir, alguien que ha actuado como un padre en algún momento en que los padres reales estaban ausentes, a presentar para la toma de decisión legal (custodia). Esto se refiere a veces como "la custodia de terceros", y puede ser utilizado por los parientes y no parientes por igual que se reúnen todos los requisitos de la ley.*

*Actualmente el Centro de autoservicio **sólo** tiene formularios e instrucciones para los padres biológicos o adoptivos a presentar para la toma de decisión legal, que se maneja en la división de la Corte de Familia de la Corte Superior. Esos formularios e instrucciones **no funcionarán** para personas distintas de los padres que deseen solicitar la custodia. Sólo un abogado le puede asesorar en cuanto a si existen ventajas o por otras razones que usted debe considerar la aplicación de "la toma de decisiones legales," en lugar de "tutela" o "dependencia", y redactar los documentos para usted o alterar las formas existentes para adaptarse a su necesidades.*

**NOTA:** *Usted puede ponerse en contacto con los Guías de la Corte Juvenil en **602-506-5903** (Durango) o **602-506-4886** (Mesa) para la ayuda adicional que incluye la programación de una (sin costo) cita con el Programa de Menores Asistencia Legal (JLAP) si usted es buscar asesoramiento legal.*

## **INSTRUCCIONES: COMO COMPLETAR LA PETICIÓN DE CARGA FAMILIAR (DEPENDENCIA) Y OTROS DOCUMENTOS JUDICIALES**

*Use tinta negro para llenar todos los formularios de este paquete.*

### **FORMULARIO: HOJA DE PORTADA PARA LA DEPENDENCIA:**

*La Carátula identifica su caso ante el tribunal. No es un registro público. [Cuando los formularios estén listos, se le entregue a la Secretaría del Tribunal de Menores con el uno, Carátula original encima. No entregar una copia de la portada a otras partes involucradas en este caso.]*

**Encabezamiento del caso:** *Si usted es la persona que está presentando la Petición de dependencia, anote su nombre, domicilio, ciudad, estado, código postal y número(s) de teléfono. Marque una casilla indicando que está representándose a sí mismo o al peticionante. Si un abogado lo representa, anote el número de inscripción del Colegio de Abogados del abogado.*

*En el lado izquierdo, donde "En el asunto de" está, escriba el nombre de cada niño menor de 18 años para la que está solicitando la petición de dependencia. Deje en blanco el número de caso. El Secretario del Tribunal sellará en el número de caso cuando presente los documentos ante el tribunal.*

**Información sobre los menores involucrados:** *Anote la información solicitada para todos los menores involucrados en este caso específico. Si hay otros menores que sean hermanos o hermanas de los menores antes indicados, por favor anote sus nombres y fechas de nacimiento.*

**Otros casos judiciales:** *Marque la casilla apropiada para indicar al tribunal si usted, su cónyuge, los padres de los menores involucrados han sido parte de cualquier otro caso, excepto en infracciones menores de tránsito, en cualquier otro tribunal. Si marcó la casilla correspondiente a "SÍ", por favor describa el caso e incluya los números de los casos y la ubicación del tribunal.*

**Requerimientos de intérprete / idiomas:** *Marque la casilla o casillas apropiadas para indicar si se requieren los servicios de un intérprete de idiomas para cualquiera de las partes del caso.*

### **FORMULARIO: PETICIÓN DE CARGA FAMILIAR (DEPENDENCIA):**

**Título del caso:** *Si usted es la persona que presenta la petición de dependencia, escriba su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal, y número (s) de teléfono. Escribir una marca de verificación en una casilla que indica que representarse a sí mismo o el Peticionario. Si un abogado que representa, escriba en número de abogados de su abogado. En el lado izquierdo, donde "En el asunto de" está, escriba el nombre de cada niño menor de 18 años para la que está solicitando la petición de dependencia. Deje en blanco el número de caso. El Secretario del Tribunal sellará en el número de caso cuando presente los documentos ante el tribunal.*

**Párrafo 1:**

**INFORMACIÓN SOBRE MI PERSONA:** Anote su nombre, su domicilio - lo que incluye la ciudad, el estado y el código postal, su número de teléfono (incluya el número de teléfono de su trabajo, su hogar y de donde se le pueda dejar un mensaje, si lo tiene). Luego anote su relación con los menores. Si no piensa que es una persona idónea y capaz de cuidar del menor o los menores, deberá consultar con un abogado para obtener ayuda.

**Párrafo 2:**

**INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES:** Anote el nombre de cada menor que desee incluir en la Petición de dependencia, su fecha de nacimiento y su sexo. Los nombres deberán ser los mismos que los nombres de los menores en el encabezado del caso.

Anote la dirección del lugar donde los menores residen actualmente (incluya la calle, la ciudad, el estado y el código postal). Indique la fecha en la que los menores comenzaron a vivir en el lugar donde residen actualmente. Marque la casilla apropiada para indicar si los menores actualmente viven en el condado de Maricopa en el estado de Arizona.

Identifique a todas las personas que viven en el mismo hogar que los menores indicados, lo que deberá incluir sus nombres y relación con los menores en las líneas suministradas.

Si el menor o cualquiera de los menores para los que quiere obtener la dependencia son indígenas americanos, por favor marque la casilla correspondiente a "Sí" e indique la nación o tribu.

**Párrafo 3:**

**INFORMACIÓN ACERCA DE LOS PADRES Y DE LOS TUTORES LEGALES ACTUALES (DE HABERLOS) DE LOS MENORES:** Anote el nombre de la madre de los menores y su fecha de nacimiento. Anote el domicilio de la madre, lo que deberá incluir la calle, la ciudad, el estado y el código postal. Anote el nombre del padre de cada uno de los menores y su fecha de nacimiento. Anote el domicilio del padre, lo que deberá incluir la calle, la ciudad, el estado y el código postal. Anote el nombre del tutor legal de cada uno de los menores y su fecha de nacimiento. Anote el domicilio del tutor legal, lo que deberá incluir la calle, la ciudad, el estado y el código postal.

**Párrafo 4:**

**EL NIÑO ES DEPENDIENTE.** Será necesario que informe al Tribunal sobre la razón por la que está presentando la Petición de dependencia. Es importante que suministre al Tribunal información específica, objetiva y reciente. Será necesario que demuestre que las acciones o inacciones de tanto la madre como del padre tienen un efecto perjudicial en los menores. Dé una breve narración de la vida de los menores y cuál es su asociación con los menores. De ser posible, brinde opiniones profesionales. De ser pertinente, incluya el uso de drogas y alcohol. Si los menores tienen distintos padres, será necesario que demuestre que cada menor es dependiente en lo pertinente a su propio padre. Si no se sabe quién es el padre, será necesario que

Marque la casilla apropiada para indicar si alguna de las personas mencionadas en la petición ha estado alguna vez involucrada con los Servicios de Protección de Menores de Arizona (Arizona Department of Child Safety - DCS). Si alguien ha estado involucrado con los Servicios de Protección de Menores de Arizona, será necesario que identifique el número de caso de los Servicios de Protección de Menores de Arizona o del Tribunal Juvenil y el nombre, número de teléfono y código de la sede del trabajador a cargo del caso.

**Desagravio solicitado:** Informe al Tribunal sobre qué órdenes usted desea que el Tribunal emita.

**FORMULARIO: AVISO DE PRIMERA AUDIENCIA DE DEPENDENCIA:**

*Complete el encabezamiento del caso, al igual que lo hizo para la **Petición de dependencia (carga familiar)**. Copie el número de caso de la **Petición de dependencia**. Anote los nombres y domicilios de los padres y tutores legales. Anote su nombre como **Peticionante**.*

*El Tribunal anotará la fecha, la hora y el lugar donde tendrá lugar la audiencia, y el nombre del juzgador que oirá el caso. Luego tendrá que hacer que anotar la fecha y firmar el aviso y **hacer se notifique a las otras partes involucradas** de conformidad con las instrucciones de los documentos para la notificación.*

No copie ni presente esta página

Person Filing: \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) \_\_\_\_\_

Representing  Self, without a Lawyer or  Attorney for  Petitioner OR  Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

For Clerk's Use Only  
(Para uso de la Secretaria solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of:

(En lo referente a:)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Case Number / (Número de caso)  
(Clerk will stamp case # when submitted)  
(El secretario sellará el no. de caso cuando se presente)

**DEPENDENCY COVERSHEET**  
(HOJA DE PORTADA PARA LA DEPENDENCIA)  
(Not Public Record)  
(No es parte de los archivos judiciales públicos)

(person(s) under 18 years of age)  
(persona o personas menores de 18 años de edad)

**This Coversheet is for internal Court use only and is not part of the legal file.**  
(Esta hoja de portada es para uso interno por el Tribunal solamente y no es parte del expediente legal.)

Information about the Children Involved: / (Información sobre los menores involucrados:)

<b>Name:</b> _____ (Nombre) <b>DOB:</b> _____ <b>Ethnicity: (choose one)</b> (FECHA DE NACIMIENTO) (Etnicidad: (marque una))  <input type="checkbox"/> <b>Black or African American</b> (Negro afroamericano) <input type="checkbox"/> <b>Anglo / (Blanco)</b> <input type="checkbox"/> <b>Asian / (Asiático)</b> <input type="checkbox"/> <b>Native Hawaiian / Pacific Islander</b> (Nativo de Hawaii/ isleño del Pacífico)  <input type="checkbox"/> <b>Native American</b> (Indígena americano) <input type="checkbox"/> <b>Hispanic/Latin</b> (Hispano/latino) <input type="checkbox"/> <b>Other Origin</b> (Otro origen) <input type="checkbox"/> <b>Unknown</b> (Se desconoce)	<b>Name:</b> _____ (Nombre) <b>DOB:</b> _____ <b>Ethnicity: (choose one)</b> (FECHA DE NACIMIENTO) (Etnicidad: (marque una))  <input type="checkbox"/> <b>Black or African American</b> (Negro afroamericano) <input type="checkbox"/> <b>Anglo / (Blanco)</b> <input type="checkbox"/> <b>Asian / (Asiático)</b> <input type="checkbox"/> <b>Native Hawaiian / Pacific Islander</b> (Nativo de Hawaii/ isleño del Pacífico)  <input type="checkbox"/> <b>Native American</b> (Indígena americano) <input type="checkbox"/> <b>Hispanic/Latin</b> (Hispano/latino) <input type="checkbox"/> <b>Other Origin</b> (Otro origen) <input type="checkbox"/> <b>Unknown</b> (Se desconoce)
---	---

<p><b>Name:</b> _____ (Nombre)</p> <p><b>DOB:</b> _____ <b>Ethnicity: (choose one)</b> (FECHA DE NACIMIENTO) (Etnicidad: (marque una))</p> <p>___ <b>Black or African American</b> (Negro afroamericano)</p> <p>___ <b>Anglo / (Blanco)</b></p> <p>___ <b>Asian / (Asiático)</b></p> <p>___ <b>Native Hawaiian / Pacific Islander</b> (Nativo de Hawaii/ isleño del Pacífico)</p> <p>___ <b>Native American</b> (Indígena americano)</p> <p>___ <b>Hispanic/Latin</b> (Hispano/latino)</p> <p>___ <b>Other Origin</b> (Otro origen)</p> <p>___ <b>Unknown</b> (Se desconoce)</p>	<p><b>Name:</b> _____ (Nombre)</p> <p><b>DOB:</b> _____ <b>Ethnicity: (choose one)</b> (FECHA DE NACIMIENTO) (Etnicidad: (marque una))</p> <p>___ <b>Black or African American</b> (Negro afroamericano)</p> <p>___ <b>Anglo / (Blanco)</b></p> <p>___ <b>Asian / (Asiático)</b></p> <p>___ <b>Native Hawaiian / Pacific Islander</b> (Nativo de Hawaii/ isleño del Pacífico)</p> <p>___ <b>Native American</b> (Indígena americano)</p> <p>___ <b>Hispanic/Latin</b> (Hispano/latino)</p> <p>___ <b>Other Origin</b> (Otro origen)</p> <p>___ <b>Unknown</b> (Se desconoce)</p>
--	--

**Please list ANY siblings of the children listed above who are NOT involved in this case:**

(Por favor, indique los hermanos y hermanas de los menores antes mencionados que NO están involucrados en este caso:)

**Name:** \_\_\_\_\_

(Nombre)

**DOB:** \_\_\_\_\_

(FECHA DE NACIMIENTO)

**Name:** \_\_\_\_\_

(Nombre)

**DOB:** \_\_\_\_\_

(FECHA DE NACIMIENTO)

**Name:** \_\_\_\_\_

(Nombre)

**DOB:** \_\_\_\_\_

(FECHA DE NACIMIENTO)

**Other Court Cases: / (Otros casos judiciales:)**

**Have there been any other cases (EXCLUDING minor traffic offenses) in any court involving members of this family?**

(¿Ha habido otros casos (a EXCLUSIÓN de las infracciones de tránsito menores) en algún tribunal que haya involucrado a miembros de esta familia?)  **Yes / (Sí)**  **No / (No)**

**If yes, please describe, and provide case numbers if known:**

(Si la respuesta es "sí", por favor describa y suministre los números de caso, si los sabe)

---

---

---

**Interpreter/Language Needs:**  
(Requerimientos de intérprete / idiomas)

**NOTE: THIS INFORMATION IS NECESSARY SO AN INTERPRETER CAN BE REQUESTED.  
IT IS FOR INTERNAL PURPOSES ONLY.**  
(NOTA: SE REQUIERE ESTA INFORMACIÓN PARA QUE SE PUEDA SOLICITAR LOS SERVICIOS DE UN  
INTÉRPRETE. ES SÓLO PARA FINES INTERNOS.)

Is an interpreter needed for any of the parties?  Yes / (Sí)  No / (No)  
(¿Se necesita un intérprete para cualquiera de las partes?)

If yes, please check the appropriate box below. An interpreter is needed for:  
(Si contestó "sí", por favor marque la casilla apropiada a continuación. Se necesita un intérprete para:)

- Petitioner or Guardian / (Peticionante o tutor) **(if more than one father, indicate which father  
needs an interpreter):**  
 Mother / (Madre) *(si hay más de un padre, indique cuál de los padres  
necesita a un intérprete)*  
 Father / (Padre)
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

If yes, Language: / (Si contestó "sí", indique qué idioma:)

- Spanish (Español)  Other: (please specify) \_\_\_\_\_  
(Otro) (sírvase especificar)

**This Coversheet is for internal Court use only and is not part of the legal file.**  
(Esta hoja de portada es para uso interno por el Tribunal solamente y no es parte del expediente legal.)

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. : ) \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado: ) \_\_\_\_\_

Representing  Self, without a Lawyer or  Attorney for  Petitioner OR  Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of: / (En lo referente a)

Case No. / (Número de caso) \_\_\_\_\_

(Clerk will stamp when filed) / (proporcionado por el secretario)

**DEPENDENCY PETITION**  
(PETICIÓN POR CARGA FAMILIAR)  
A. R. S. § 8-841

(Names of children under 18 years of age)

((Los nombres de los niños menores de 18 años de edad))

**1. INFORMATION ABOUT ME, the Petitioner:**

(DATOS DE MÍ MISMO, el Peticionante:)

My Name: / (Nombre: ) \_\_\_\_\_

My Address: / (Dirección: ) \_\_\_\_\_

My Telephone Number: / (Teléfono: ) \_\_\_\_\_

Home  
(a domicilio)

Work  
(en el trabajo)

Message  
(mensaje)

My relationship to the children: \_\_\_\_\_

(Mi parentesco o relación con los niños:)

I am a fit and proper person to care for the children.

(Soy persona idónea para cuidar de ellos.)

**2. INFORMATION ABOUT THE CHILDREN:**  
(DATOS SOBRE LOS HIJOS:)

<b>Child's Name</b> (Nombre de Menor)	<b>Birthdate</b> (fecha de nacimiento)	<b>Gender / (sexo)</b> <b>Male/Female</b> (Masculino/Feminino)
_____	_____	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
_____	_____	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
_____	_____	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
_____	_____	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F

**Address where children are currently living:**  
(Dirección de residencia actual de los menores:)

\_\_\_\_\_

**Street / (Dirección)**

\_\_\_\_\_

**City / (ciudad)    State / (estado)    Zip Code / (código postal)**

**The children have been living there since (give approximate date):** \_\_\_\_\_  
(Los hijos reside(n) allí desde - dé fecha aproximada XXXXXX.)

**The children are now living in the State of Arizona, Maricopa County:**  Yes  No  
(El / los hijos reside(n) actualmente en el condado Maricopa, Arizona:                      Sí    o    No)

**Name(s) of persons currently living with children:**  
(Los menores residen actualmente con:)

	<b>Relationship to Child:</b> (parentesco con los hijos:)
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**Is any child named above an enrolled member of any Indian Nation or eligible to be enrolled as a member of any Indian Nation?**  No.  Yes. If "Yes", what nation or tribe?

\_\_\_\_\_  
(¿Alguno de los menores indicados arriba es integrante inscrito en alguna tribu de Indios Norteamericanos o califica para inscribirse como integrante de alguna tribu de Indios Norteamericanos? Si contesta "Sí", ¿cuál tribu? XXXXXX)

**3. INFORMATION ABOUT THE PARENTS AND CURRENT LEGAL GUARDIANS  
(IF ANY) OF THE CHILDREN:**  
(DATOS SOBRE LOS PADRES Y TUTORES LEGALES (SI APLICA) ACTUALES DE LOS NIÑOS)

**MOTHER'S Name:** \_\_\_\_\_ **Birth Date:** \_\_\_\_\_  
(MADRE Nombre) (Fecha de nacimiento)

**Address:** \_\_\_\_\_  
(Dirección postal) **Street / (Calle)**

\_\_\_\_\_  
**City** **State** **Zip Code**  
(Ciudad) (Estado) (Código postal)

**FATHER'S Name:** \_\_\_\_\_ **Birth Date:** \_\_\_\_\_  
(PADRE Nombre) (Fecha de nacimiento)

**Alleged father of the following children:** \_\_\_\_\_  
(El presunto padre de estos niños:)

**Address:** \_\_\_\_\_  
(Dirección postal) **Street / (Calle)**

\_\_\_\_\_  
**City** **State** **Zip Code**  
(Ciudad) (Estado) (Código postal)

**NAME OF OTHER FATHER (IF ANY):** \_\_\_\_\_ **Birth Date:** \_\_\_\_\_  
(OTRO PADRE (SI APLICA)) (Fecha de nacimiento)

**Alleged father of the following children:** \_\_\_\_\_  
(El presunto padre de estos niños:)

**Address:** \_\_\_\_\_  
(Dirección postal) **Street / (Calle)**

\_\_\_\_\_  
**City** **State** **Zip Code**  
(Ciudad) (Estado) (Código postal)

**NAME OF OTHER FATHER (IF ANY):** \_\_\_\_\_ **Birth Date:** \_\_\_\_\_  
(OTRO PADRE (SI APLICA)) (Fecha de nacimiento)

**Alleged father of the following children:** \_\_\_\_\_  
(El presunto padre de estos niños:)

**Address:** \_\_\_\_\_  
(Dirección postal) **Street / (Calle)**

\_\_\_\_\_  
**City** **State** **Zip Code**  
(Ciudad) (Estado) (Código postal)

**NAME OF CURRENT LEGAL GUARDIAN(S) (IF ANY):** \_\_\_\_\_

(NOMBRE DE TUTOR LEGAL ACTUAL (S) (en su caso):)

**Birth Date:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Legal guardian of the following children:** \_\_\_\_\_  
(tutor legal del niño siguiente (s):)

**Address:** \_\_\_\_\_  
(Dirección postal:)

**Street / (Calle)**

**City**  
(Ciudad)

**State**  
Estado

**Zip Code**  
Código postal

**4. DEPENDENCY ALLEGATIONS. The Petitioner believes the children are dependent within the provisions of ARS § 8-201.13, because the children are in need of proper and effective parental care and control and has no parent or guardian willing to exercise or capable of exercising such care and control, or whose home is unfit by reason of abuse, neglect, cruelty, or depravity, as follows:**

(ALEGACIONES: EL HIJO ESTÁ A CARGO. El peticionante considera que el hijo o los hijos están a cargo en los términos de ARS 8-201.13, faltándoles cuidado y control paterno efectivo y no teniendo pariente ni tutor dispuesto a o capaz de ejercer tal cuidado y control, o cuyo hogar es inadecuado debido a maltrato, descuido, crueldad o depravación, según se aclara a continuación:)

**A. The MOTHER is unable or incapable of providing care for the children for the following reasons (provide specifics):**

(La madre está impedida o incapacitada de cuidar de los hijos debido a las razones que siguen - provea datos específicos **en inglés**)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**B. The FATHER is unable or incapable of providing care for the children for the following reasons (provide specifics as to each alleged father):**

(El padre está impedido o incapacitado de cuidar del / de los niño(s) debido a las razones que siguen - provea datos específicos **en inglés**)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**C. THE LEGAL GUARDIAN is unable or incapable of providing care for the children for the following reasons (provide specifics as to each legal guardian):**

*(El/La TUTOR LEGAL está impedido o incapacitado de cuidar del / de los niño(s) debido a las razones que siguen - provea datos específicos en inglés)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Has anyone named in this petition had any involvement with Arizona Department of Child Safety (DCS)?  Yes (Si)  No (No)**

*(Alguien ha llamado en esta petición tenía ninguna implicación con el Departamento de Arizona de Seguridad para Niños (DCS)?)*

**If "Yes", list DCS or Juvenile Court case # \_\_\_\_\_**

*(Si "Si", enumere CPS o el numero de caso Tribunal Juvenil)*

**Case manager's name, phone number, and site code: \_\_\_\_\_**

*(Nombre, número de teléfono y código de sede del administrador del caso:)*

\_\_\_\_\_

**5. DOCUMENTS. The following documents are attached which support the statements made:**

*(DOCUMENTOS. Se adjunta los documentos enumerados a continuación en apoyo de las declaraciones que preceden)*

- A. \_\_\_\_\_
- B. \_\_\_\_\_
- C. \_\_\_\_\_
- D. \_\_\_\_\_
- E. \_\_\_\_\_

**RELIEF REQUESTED: Based on the information above, Petitioner requests:**

*(DESAGRAVIO SOLICITADO: Sobre la base de la información antes mencionada, el Peticionante solicita:)*

- A. Because immediate action is required, that the children be made a temporary ward(s) of the Court committed to the care, custody, and control of the Arizona Department of Child Safety (DCS) with temporary physical custody to be placed in the Petitioner(s) who should be authorized to sign for medical treatment. The Arizona Department of Child Safety (DCS) may be authorized to consent for out-of-state travel within the United States for up to thirty days.**

*(Porque se requiere acción inmediata, el / los hijo(s) debería(n) ponerse provisoriamente en tutela del tribunal, encomendados al cuidado, custodia y supervisión del Departamento de Seguridad de niños del Estado de Arizona (DCS), en la tutela física del / de los peticionante(s), con autorización para éste/os de firmar para tratamiento médico. El Departamento de Seguridad de niños del Estado de Arizona, puede ser facultado para aprobar desplazamientos fuera del estado, dentro de los Estados Unidos, por un máximo de treinta días.)*

- B. A preliminary protective conference and, following that conference, a preliminary protective hearing on this Petition be set in front of a judicial officer.**  
*(Que se fije una conferencia de protección preliminar y, después de esa conferencia, que se fije una audiencia de protección preliminar sobre la base de esta Petición ante un juzgador.)*
- C. An initial dependency hearing on this Petition be set in front of a judicial officer.**  
*(Que el tribunal fije a una audiencia de carga familiar ante un juzgador en base a esta demanda.)*
- D. The parents be ordered to pay a reasonable sum to the Arizona Department of Child Safety (DCS) for the care, maintenance, and support of the children should the children be placed in a foster home or institutional care.**  
*(Que se ordene a los padres pagar una suma razonable al Departamento de Seguridad de niños del Estado de Arizona para el cuidado, manutención y apoyo del de los hijo(s), en caso de ser éste/os internados en un hogar para niños expósitos u otra institución.)*
- E. That, after hearing this matter, the Court declare the children dependent and enter such orders for commitment, custody, care and support or such other relief for the children's welfare.**  
*(El Peticionante solicita además que después de la audiencia el tribunal declare el / los hijo(s) a cargo y dicte las resoluciones del caso en materia de internación, tutela, cuidado y manutención u otras que estime apropiadas para el bienestar del / de los hijo(s).)*

**DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY**  
*(DECLARACION BAJA PENULTIMO DE PERJURIO)*

**I declare under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct.**  
*(Declaro que la información que aparece en el presente es correcta y verdadera baja penultimo de perjurio.)*

\_\_\_\_\_  
**Signature**  
*(Firma)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(fecha)*

\_\_\_\_\_  
**PRINTED NAME**  
*(Nombre en letra molde)*

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaria solamente)

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

**Telephone: / (Número de Tel. :)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**In the Matter of: / (En referencia a)**

**CASE No.**

(Numero de Caso) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Name(s) of Minor Children**

(Nombres del /de los hijo(s) menores)

**NOTICE OF INITIAL  
DEPENDENCY HEARING  
(AVISO DE PRIMERA  
AUDIENCIA DE DEPENDENCIA)**

**TO:**

**Name / (Nombre):** \_\_\_\_\_

**Address / (domicilio):** \_\_\_\_\_

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado y código postal)

**parent or / (el padre o la madre o)**  **legal guardian / (tutor legal)**

**TO:**

Name / (Nombre): \_\_\_\_\_

Address / (domicilio): \_\_\_\_\_

City, State, Zip Code:  
(ciudad, estado y código postal) \_\_\_\_\_

parent or / (el padre o la madre o)  legal guardian / (tutor legal)

**TO:**

Name / (Nombre): \_\_\_\_\_

Address / (domicilio): \_\_\_\_\_

City, State, Zip Code:  
(ciudad, estado y código postal) \_\_\_\_\_

parent or / (el padre o la madre o)  legal guardian / (tutor legal)

**WARNING**

**YOU MAY LOSE CUSTODY OF YOUR CHILD(REN) IF YOU DO NOT APPEAR AT THIS HEARING.**

**If you fail to attend this hearing without good cause shown, the court may regard your failure to attend as a waiver of your rights and an admission of the truth of the statements made in the petition. The hearing may proceed without you and may result in a judgment of dependency, the termination of parental rights or the establishment of a permanent guardianship. Juvenile Court Rules of Procedure 48(C)**

**ADVERTENCIA**

**USTED PUEDE PERDER LA CUSTODIA DE SU NIÑO (S) SI NO COMPARECER EN ESTA AUDIENCIA.**

*Si usted no puede asistir a esta audiencia sin causa justificada, el tribunal podrá considerar su no asistencia como una renuncia a sus derechos y un reconocimiento de la verdad de las afirmaciones hechas en la petición. La audiencia puede continuar sin ti y puede resultar en una sentencia de la dependencia, la terminación de la patria potestad o el establecimiento de una tutela permanente. Menores Reglamento de la Corte 48 (C)*

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the Petitioner, \_\_\_\_\_ (name) has filed a Dependency Petition with the Juvenile Court in Maricopa County regarding the above-named child(ren) and the child(ren) has/have been made a temporary ward of the Court. You may obtain a copy of the Petition at either of the two Maricopa Juvenile Court Centers listed below.

*(SE NOTIFICA que el Peticionante) XXXXX (Nombre) ha interpuesto una petición ante el Tribunal juvenil del condado de Maricopa con respecto al /a los menor(es) nombrados arriba, los que han sido puestos provisoriamente en tutela del tribunal. Usted puede obtener una copia de la Petición en cualquiera de los dos Tribunal de menores (Tribunal juvenil) del condado de Maricopa que se indican a continuación.)*

**A HEARING HAS BEEN SET to consider the Dependency Petition on:**  
(SE HA FIJADO UNA AUDIENCIA para considerar la petición de dependencia (carga familiar) el)

**Date of Hearing:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de la audiencia)

**Time of Hearing:** \_\_\_\_\_  
(Hora de la audiencia)

**Location:** **Maricopa County Juvenile Court Center (check one box)**  
(Lugar: Tribunal de menores (Tribunal juvenil) del condado de Maricopa (marque una casilla))

**Durango Facility** **OR**  **Southeast Facility**  
**3131 West Durango Street** **O** **1810 South Lewis Street**  
**Phoenix, Arizona 85009** **Mesa, Arizona 85210**

**Name of Judicial Officer:** \_\_\_\_\_  
(Nombre del juzgador)

**The parent or guardian must be prepared to provide to the Court, at the initial dependency hearing, the names, type of relationship and all available information necessary to locate persons related to the child or who have a significant relationship with the child. Arizona Revised Statutes (A.R.S.) §8-841.D.5.**

*(El padre o la madre o el tutor deberá estar preparado para suministrar al Tribunal, en la primera audiencia de dependencia, los nombres, tipo de relación y toda la información necesaria disponible para ubicar a las personas relacionadas con el menor o que tengan una relación importante con el menor.) Arizona Revised Statutes (A.R.S.) §8-841.D.5.)*

**NOTICE to Parents, Legal Guardians and Indian Custodians**

You are advised that you and the child(ren) are entitled to have an attorney present at the hearing and that, if you cannot afford an attorney and want to be represented by an attorney, one will be provided. A.R.S. §8-841.D.5.

If you fail to attend this hearing, without good cause shown, the court may regard your failure to attend as a waiver of your rights and an admission of the truth of the statements made in the petition. The hearing may proceed without you and may result in a judgment of dependency, the termination of parental rights or the establishment of a permanent guardianship. Juvenile Court Rules of Procedure 48(C)

You have a right to make a request, or motion prior to any hearing that the hearing be closed to the public. Juvenile Court Rules of Procedure 48

**(AVISO a los padres, tutores legales y custodios indígenas)**

*(Se le informa que usted y el menor o los menores tienen el derecho de tener a un abogado presente en la audiencia y que, si usted no puede permitirse el costo de un abogado y desea la representación de un abogado, se le suministrará uno.) (Código Estatal Revisado de Arizona §8-841.D.5.)*

*(Si usted no comparece en esta audiencia, sin tener debida causa demostrada, el tribunal podrá considerar la no comparencia como una renuncia de sus derechos y la admisión de la veracidad de las declaraciones hechas en la solicitud. La audiencia podrá tener lugar sin su presencia y podría resultar en un fallo de dependencia, la cancelación de la patria potestad o el establecimiento de una tutela permanente. (Regla 48(C) del Reglamento de Procedimientos del Tribunal Juvenil)*

*(Usted tiene el derecho de hacer una solicitud o un pedimento antes de toda audiencia de que la audiencia esté cerrada al público.) (Regla 48 del Reglamento de Procedimientos del Tribunal Juvenil)*

**TODAY'S DATE:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de Hoy)

\_\_\_\_\_  
**Petitioner's Signature**  
(Firma del Peticionante)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**PROCEDIMIENTOS: CÓMO PRESENTAR UNA PETICIÓN POR CARGA FAMILIAR (dependencia)**

Estos procedimientos están diseñados para ayudarle a preparar una **Petición por carga familiar** y presentarla al Secretario del tribunal.

**PASO 1:** Prepare los documentos judiciales. Complete la **Hoja de adjunta para el Tribunal de menores**, el formulario de **Petición por carga familiar** y el formulario de **Notificación de audiencia**. Asegúrese de seguir las instrucciones que corresponden a los formularios y lea y complete cuidadosamente cada sección de los formularios.

**PASO 2:** Presente sus documentos judiciales en la sede correcta del tribunal de menores.

**A. HONORARIOS:** No se cobra honorarios por presentar una **Petición por carga familiar**.

**B. Entregue sus documentos judiciales al secretario del tribunal del tribunal de menores.** El caso se asignará a uno de los Tribunales de menores listados arriba, según el código postal de la residencia del padre de los menores que tiene la tutela en el momento en que se retira al (a los) menor(es) de su hogar o si no se los retirará del hogar, en el momento de la presentación de la **Petición por carga familiar**. Usted puede llevar sus documentos a presentar en cualquier establecimiento, sin embargo, se le exhorta a presentar los documentos posteriores en el establecimiento asignado para agilizar el proceso.

**Durango Juvenile Court Facility**  
3131 West Durango Street  
Phoenix, Arizona 85009  
Teléfono: **602-506-4041**

**O Southeast Juvenile Court Facility**  
1810 South Lewis Street  
Mesa, Arizona 85210  
Teléfono: **602-506-2850**

**C. Deberá presentar la Hoja de portada de Menores, la Petición por carga familiar y la Notificación de la audiencia además de una copia de cada uno de estos documentos al secretario. Se le devolverán a usted las copias para que las haga copiar para las personas a quienes usted deberá notificar. Esto incluye a los padres, tutores y custodios de los menores. También necesitará una copia para los Servicios de protección a menores (DCS), si el Tribunal ha ordenado que se les provea una copia. Usted deberá recoger las copias o proveer un sobre respuesta pretimbrado de 9 x 12 pulgadas, para que se le envíen a usted las copias.**

El Secretario asignará un número de caso (que comience con "JD") y un juzgador examinará el documento. Este proceso tomará más de un día.

Si el juzgador decide que la Petición satisface todos los requisitos legales, se fijará fecha para una audiencia en breve.

*El tribunal le proveerá una copia sin cargo de la Orden firmada del juzgador referente a la Petición por carga familiar. Su copia de esta Orden es muy importante para permitirle a usted completar el próximo paso principal en el proceso de la carga familiar - - la Notificación del proceso.*

**PASO 3: NOTIFICACIÓN DEL PROCESO.** *La Notificación del proceso significa que se informa a los padres y a toda otra persona a quien concierne que usted ha presentado una Petición por carga familiar y que se ha fijado fecha para una audiencia del tribunal. No se pondrá permanentemente a un menor bajo tutela judicial hasta que se haya completado la notificación.*

*La Notificación del proceso significa que se provee una copia de la Petición por carga familiar, la Notificación de Audiencia y la Orden a los padres o tutor del menor. No es necesario incluir en la notificación la Hoja de Portada de Menores. Debe suministrar notificación por lo menos cinco (5) días calendario antes de la audiencia.*

*Siga las instrucciones de la serie de documentos del Centro de Autoservicio denominados Notificación del documentos del tribunal, referentes al tipo de notificación que se aplica a su caso.*

**PASO 4: ASISTA A LA AUDIENCIA DEL TRIBUNAL.** *Una vez que haya efectuado esos pasos, usted deberá asistir a la audiencia del tribunal en la fecha que se le ha asignado a usted en la Notificación de audiencia.*

*Si debe valerse de los servicios de un intérprete, tenga la bondad de comunicarse con la oficina de intérpretes judiciales. Si la audiencia se ha de celebrar en el tribunal de DURANGO favor hablar al 602-506-4086. Si la audiencia se ha de celebrar en el tribunal de MESA, favor de hablar al 602-506-2653.*

**SI USTED TODAVÍA TIENE PREGUNTAS SOBRE CÓMO PRESENTAR UNA PETICIÓN POR CARGA FAMILIAR:**

- *Usted puede contactar a los Guías de tribunales de menores en 602-506 5903 (Durango) o 602-506-4886 (Mesa) para las intervenciones adicionales, como la programación de una (sin costo) cita con el Programa de Asistencia Jurídica de Menores (JLAP) si usted está buscando asesoría legal.*
- *También puede dirigirse al Servicio de Remisión de Abogados del Colegio de Abogados del condado de Maricopa (“Lawyer Referral Service of the Maricopa County Bar Association”). El número de teléfono de esta organización es 602-257-4434. Deberá hacer una cita con un abogado que se ocupe de asuntos de carga familiar en el Tribunal de Menores. Hay un honorario por una consulta de media hora.*
- ***Deberá solicitar asesoría legal a un abogado.***